

<<光明天使（上下）>>

图书基本信息

书名：<<光明天使（上下）>>

13位ISBN编号：9787806479551

10位ISBN编号：7806479554

出版时间：2006-4

出版时间：百花洲文艺出版社

作者：乔伊斯·卡洛尔·欧茨

页数：全2册

字数：437000

译者：谢德辉

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

<<光明天使（上下）>>

前言

伟大的作品，生命是永恒的。

读完《光明天使》，首先联想起的是莎士比亚的《李尔王》。

李尔王悔恨攻心终于疯狂，他的大臣葛罗斯特被疯子们挖掉眼珠成了瞎子。

第四幕第一场的荒野上，葛罗斯特一语惊人：“疯子带着瞎子走路，本来是这时代的一般病态。

”《李尔王》，一出盲目与疯狂的悲剧，演示了这病态；《光明天使》重蹈了这悲剧，重演了这病态。

请先读一下故事梗概。

美国联邦司法委员会主席莫里·哈勒克的妻子伊莎贝尔，是华盛顿社交界最漂亮最具魅力的名媛，也是虚荣心和性欲都特强的女人。

她生活豪华奢侈，拥有十几个情夫，并最终与她最钟情的情夫尼克一道半诱使半逼迫使莫里自杀。

尼克由此谋取了莫里那万众瞩目的职务，伊莎贝尔则取得了哈勒克家族的巨额财产。

莫里与伊莎贝尔所生的儿子欧文、女儿柯尔丝顿立志要为父亲复仇，向母亲讨还正义。

为此，为了弄清父亲被害的真相，柯尔丝顿甚至不惜向母亲情夫之一的托尼献出自己少女的身体。

但他们只是两名学生，对手则是政客、跨国公司、犯罪集团经由罪恶胶合起来的整个恶势力。

万般无奈，欧文投靠恐怖组织，亲手血刃三十七刀，将生身母亲杀死，自己也心力交瘁而沉沉睡去，

被他自己事先安置的定时炸弹连同他们价值连城的家一起炸成齑粉。

在这同时，柯尔丝顿则引诱尼克幽会，在两人一丝不挂时灌醉尼克并砍了他十二刀。

<<光明天使（上下）>>

内容概要

美国联邦司法委员会主席莫里·哈勒克的妻子伊莎贝尔，是华盛顿社交界最漂亮最具魅力的名媛，也是虚荣心和性欲都特强的女人。

她生活豪华奢侈，拥有十几个情夫，并最终与她最钟情的情夫尼克一道半诱使半逼迫使莫里自杀。尼克由此谋取了莫里那万众瞩目的职务，伊莎贝尔则取得了哈勒克家族的巨额财产。

莫里与伊莎贝尔所生的儿子欧文、女儿柯尔丝顿立志要为父亲复仇，向母亲讨还正义。为此，为了弄清父亲被害的真相，柯尔丝顿甚至不惜向母亲情夫之一的托尼献出自己少女的身体。但他们只是两名学生，对手则是政客、跨国公司、犯罪集团经由罪恶胶合起来的整个恶势力。万般无奈，欧文投靠恐怖组织，亲手血刃三十七刀，将生身母亲杀死，自己也心力交瘁而沉沉睡去，被他自己事先安置的定时炸弹连同他们价值连城的家一起炸成齑粉。

在这同时，柯尔丝顿则引诱尼克幽会，在两人一丝不挂时灌醉尼克并砍了他十二刀。但毕竟是弱女子，力量和胆量都在最后关头告罄，终于未能彻底杀死尼克，功亏一篑。

伊莎贝尔灰飞烟灭，自己的性命又遭毁灭性打击，尼克大彻大悟，供认自己收受跨国公司贿赂却又让莫里担当起罪名的恶行。

尼克离开人欲横流的华盛顿，隐身于故乡一个偏僻小岛上，在精神恍惚之中了其残生。

<<光明天使（上下）>>

作者简介

<<光明天使（上下）>>

书籍目录

疯子带着瞎子走（代译序）第一部 诱惑 纽约州 埃尔中学 1980年3月 莫里斯·J. 哈勒克的儿女 老老老祖宗：关于约翰·布朗的笔记 天生一对 死的滋味 恶作剧 河边第二部 荒凉的洛赫雷 加拿大安大略省 洛赫雷 1947年8月 厄难 朋友们 荒凉的洛赫雷 人类苦难的忠实证人 神圣的誓约 施韦本海塞 紧握之手 洛赫重河下游险滩第三部 约会 纽约市 1980年4月 中央公园 自杀俱乐部 葬礼之后 缜密侦查 证人第四部 暴风雨 缅因州 芒特邓凡根岛 1955年7月 海龟之恋 一个恋人的苦恼 同学 石塔 “我” 暴风雨过后第五部 觉醒者 华盛顿哥伦比亚特区 1980年5月 乌拉圭会飞的地毯 调查 镜中之像 调查者 克罗尔 游泳池 觉醒者第六部 游戏 比特费尔德湖 1967年7月 红土网球场 夜之歌 愤怒的精灵 不和女神 恶之兆 肯普将军的秘密 爱情第七部 月光掌 华盛顿哥伦比亚特区 1980年8月 出乎意料 电报 奇袭 革命者 情人第八部 握手 华盛顿哥伦比亚特区 1979年6月 死日 “苏维埃天空下的一天” 罪愆 通奸 施韦本海塞 启蒙 哦——自白 溺毙 “精神性食欲消失症” 弗吉尼亚州布林唐沼泽第九部 天生一对 华盛顿哥伦比亚特区 1980年9月 鸽子 不祥之兆 苍蝇 沉在水底的浴缸 伊莎贝德·贝纳文特·哈勒克之死 运转自如的一部机器 摇篮 凌晨四点尾声 流放译后记

<<光明天使（上下）>>

章节摘录

这猜测是不是有错？

伊莎贝尔让他感到迷惑，他什么也确不准，只感到越来越强烈的不安……一种挑逗，一种收买？

琳恩·费希尔真的富有“性感”？

他支支吾吾地讲起来，但态度还是沉着的。

他听见自己在问伊莎贝尔是不是真的随时准备来见柯尔丝顿。

是不是准备飞纽约再坐火车来埃尔。

随时？

当然，伊莎贝尔马上回答说。

你认为我们应该谈一谈？

但柯尔丝顿不要你来？

——她说过不许你来？

她对汉娜对校舍舍监对哈丝莉特大夫都说过，即使我去了她也不见我，伊莎贝尔说，她要她们转告我，说她不是对我有气——啊，当然不是！

——谁都不会往那上面想——更不会是在恨我——她只是目前不愿见到我。

这就是她说的。

她目前“压根儿”不愿见到我。

我肯定你对这一切心中是清清楚楚的。

我想她会改变态度的，欧文费劲地咽了口唾液，竭力转移话题，我是说——你真的准备飞来纽约？

——如果——西尔伯一家请我去他们家做几天客，伊莎贝尔说，他们现在已买下那幢赤褐色的沙石大房子，哦，你可能还没见过，就在东六十八大街上。

我飞到纽约，住到那儿很方便。

我可以租辆汽车到埃尔中学接柯尔丝顿。

我们三人在纽约玩一玩——看看戏，参观参观博物馆——为柯尔丝顿买些东西——有一次我打电话过去，柯尔丝顿正巧不在寝室，汉娜告诉我说，柯尔丝顿已瘦了许多，衣服已没有一件合身的了——而且我猜想，不，我敢肯定，那些衣服也一定邋遢得不像样了——柯尔丝顿从来就不是个爱干净的人——甚至在你父亲没惹来这么些麻烦之前——几年前，她就成了个不安分的姑娘——我不知道该拿她怎么办——看来还是让她离开学校送她到医生那儿去好——我一定要使她同意——别说这些，妈妈，欧文在心里默默哀求道。

他那粗嘎的噪声在颤抖：嘿，妈妈，嗯——你刚才说的那个学校的心理医生——她叫什么来着？

——也许你应该先和她谈谈——我已经和她谈过了，伊莎贝尔说，口吻更加坚决，我感到她的判断很准确——她是个出色的心理医生，很会讲话，一点不像普里查德大夫那样，大惊小怪的——无论什么病人，这家伙首先想到的便是病人会不会自杀，你还记得不？

<<光明天使（上下）>>

后记

人的一生会有许多个难忘的日子，难忘的时刻。

1995年12月3日早晨八时四十五分对我来说就是一个——一位要求千万不能透露其姓名的朋友，打电话告知我《光明天使》的中译本终于争取到资助，获准“降生”……我命运多蹇，饱尝过世态的炎凉，自以为泪腺早已干涸。

可就在那个日子的那个时刻，我眼中情不自禁地蒙上了泪花。

我企盼了多长时间？

说短点是五年，一千八百天，四万三千多个小时；也可以说是十四年，五千多天，十二万个小时。

想起来真有恍若隔世之感。

英文版《光明天使》，我1981年就得到了。

一口气读完时的怦然心跳，敦促我萌生了翻译这本杰作的强烈愿望。

当时我刚刚步入文坛，自知没有一个出版社会接受我的译稿。

翻译《光明天使》只能作为一个夙愿，长存于心田。

我写小说，写报告文学，也翻译了许多其他作品，《光明天使》作为我的熟读书目，一直显眼地摆在我的案头。

十年里，我披阅此书十几遍，真正可谓烂熟于心。

十年磨一剑。

1990年底北方一家出版社约我翻译《光明天使》时，我一气呵成，只用了八十天就译出了四十万字。

四十万字的译稿盈尺厚，迎接它的却是长达五年的漫漫长夜。

先后被南北方数家出版社退稿。

退稿原因既有出版不景气方面的，也有背信弃义的。

走过肃杀的冬天之后，倍感春天的温暖。

当百花洲文艺出版社接受我这部译稿时，我心中的感激是不言而喻的，也是无法用言语来表达的。

特别是这本书的责任编辑李鸿，为这部译稿两次来上海，其中一次是严冬，一次是溽暑，敬业精神，可见一斑。

我也要感激我远在美国的年轻朋友傅懿文，她是我的忘年交。

承蒙她一到美国便为我找到了《光明天使》的原作者欧茨夫人，解决了版权方面的问题。

<<光明天使（上下）>>

编辑推荐

《光明天使(套装全2册)》：美国文学经典

<<光明天使（上下）>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>